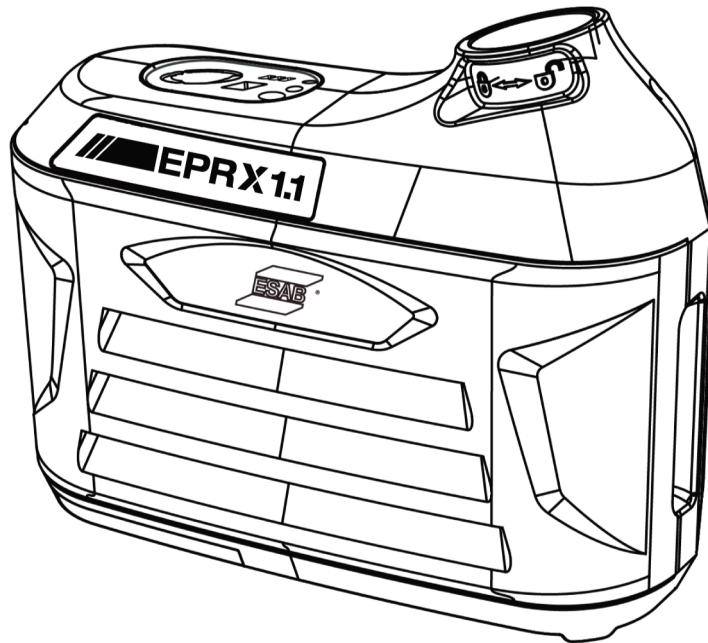




EPR-X1.1



Respirador con purificador de aire motorizado

Manual de instrucciones y lista de repuestos

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO.
CONSERVE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS POSTERIORES.

Manual del usuario completo
en:

Número de manual: 0448307
Fecha de revisión: 2024-09-24
Número de revisión: C
Idioma: Español de SA





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive (EU) 2016/425 entering into force 9 March 2016
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of equipment

Welding Powered Air Purifying Respirators (PAPR)

Type designation

EPR-X1.1 0700500920

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorized representative established within the EEA

Name, address, and telephone No:

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 12941:2023 Respiratory protective devices. Powered filtering devices incorporating a helmet or hood. Requirements, testing, marking.

EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:

Vyzkumny ustav bezpecnosti prace (VUBP)
Jeruzalemska 1283/9, 110 00 Praha 1
Czech Republic
Notified body: 1024
performed and issued the EU type-examination certificate

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Burchfield', with a long horizontal stroke extending to the right.

2024-06-21

Peter Burchfield

General Manager /
Equipment Solutions

CE 2024

1	SEGURIDAD	4
1.1	Significado de los símbolos.....	4
1.2	Precauciones de seguridad.....	4
1.3	Instrucciones de seguridad para el sistema PAPR.....	6
2	INTRODUCCIÓN	8
2.1	Equipo.....	8
2.2	Explicación del marcado.....	8
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
4	INSTALACIÓN	11
4.1	Instalación y reemplazo del filtro.....	11
4.2	Instalación y carga de la batería.....	12
4.3	Instalación del sistema respiratorio en la correa.....	14
4.4	Conexión del tubo.....	15
4.5	Prueba del flujo de aire.....	16
4.6	Prueba de la alarma de flujo de aire.....	17
4.7	Instalación del sello facial.....	18
5	FUNCIONAMIENTO	19
5.1	Botones e indicadores.....	19
5.2	Funcionalidad.....	20
6	MANTENIMIENTO	21
6.1	Almacenamiento.....	21
7	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
8	PEDIDOS DE REPUESTOS	23
9	ANEXO	24
9.1	PIEZAS DE REPUESTOS.....	24

1 SEGURIDAD

1.1 Significado de los símbolos

Según se utilizan en este manual: Significa ¡Atención! ¡Tenga cuidado!



¡PELIGRO!

Significa peligros inmediatos que, si no se evitan, causarán lesiones personales graves o incluso la pérdida de la vida.



¡ADVERTENCIA!

Significa peligros potenciales que podrían causar lesiones personales o la pérdida de la vida.



¡PRECAUCIÓN!

Significa peligros que podrían causar lesiones personales menores.



¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar el equipo, lea y comprenda el manual de instrucciones y siga todas las etiquetas, las prácticas de seguridad del empleador y las hojas de datos de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés).



1.2 Precauciones de seguridad



PROTÉJASE Y PROTEJA A LAS OTRAS PERSONAS

Algunos procesos de soldadura, corte y ranurado son ruidosos y requieren protección auditiva. El arco, al igual que el sol, emite rayos ultravioletas (UV) y otras radiaciones y puede dañar la piel y los ojos. El metal caliente puede causar quemaduras. La capacitación sobre el uso adecuado de los procesos y del equipo es fundamental para evitar accidentes. Por lo tanto:

1. Use un careta para soldar equipado con oscurecimiento adecuado para proteger su rostro y los ojos cuando suelde o presencie una soldadura.
2. Use siempre gafas de seguridad con protección lateral en cualquier área de trabajo, aun cuando también se requiera el uso de cascos para soldar, pantallas protectoras y gafas protectoras.
3. Use una pantalla protectora con el filtro correcto y cubiertas protectoras para protegerse los ojos, rostro, cuello y orejas de las chispas y los rayos del arco al operar el equipo o al observar las operaciones. Advírtales a las personas que se encuentran en el lugar que no deben mirar el arco ni exponerse a los rayos del arco eléctrico o del metal caliente.
4. Use guantes de seguridad ignífugos, camisa gruesa de mangas largas, pantalones sin dobladillo, calzado de caña alta y un casco o gorro para soldar para protegerse de los rayos del arco, de las chispas calientes y del metal caliente. También se puede requerir el uso de un delantal ignífugo como protección contra el calor irradiado y las chispas.
5. Las chispas o metal calientes pueden caer en las mangas enrolladas, en los dobladillos de los pantalones o en los bolsillos. Las mangas y los cuellos deben mantenerse abotonados y no debe haber bolsillos abiertos en la parte delantera de la vestimenta.
6. Proteja a las demás personas de los rayos del arco y de las chispas calientes con paneles o cortinas no inflamables adecuados.
7. Use gafas protectoras sobre las gafas de seguridad al quitar la escoria o al esmerilar. La escoria podría estar caliente y podría volar lejos del lugar de trabajo. Las personas que se encuentran en el lugar también deben usar gafas protectoras sobre las gafas de seguridad.



HUMOS Y GASES

Los humos y gases pueden ocasionar molestias o daños, especialmente en espacios reducidos. Los gases de protección pueden causar asfixia. Por lo tanto:

1. Protéjase la cabeza de los humos. No respire los humos ni los gases.
2. Siempre debe contar con una ventilación adecuada en el área de trabajo ya sea por medios naturales o mecánicos. No realice soldaduras, cortes ni ranuras en materiales como acero galvanizado, acero inoxidable, cobre, zinc, plomo, berilio o cadmio a menos que cuente con ventilación mecánica positiva. No respire los humos de estos materiales.
3. No opere el equipo cerca de las operaciones de desengrasado y rociado. El calor o arco puede reaccionar a los vapores de hidrocarburos clorados y formar fosgeno, un gas altamente tóxico y otros gases irritantes.
4. Si experimenta una irritación momentánea en la vista, nariz o garganta mientras opera el equipo, es una indicación de que no hay ventilación adecuada en el lugar. Deje de trabajar y realice los pasos necesarios para mejorar la ventilación en el área de trabajo. No siga operando el equipo si estas molestias físicas persisten.
5. Consulte la norma ANSI/ASC Z49.1 para obtener las recomendaciones específicas relacionadas con la ventilación.



INCENDIOS Y EXPLOSIONES

El calor de las llamas y de los arcos puede ocasionar incendios. La escoria caliente o las chispas también pueden ocasionar incendios y explosiones. Por lo tanto:

1. Protéjase y proteja a los demás de chispas y metal caliente.
2. Retire todos los materiales combustibles y aléjelos del área de trabajo o cubra los materiales con una cubierta protectora no inflamable. Los materiales combustibles son, entre otros, madera, tela, aserrín, combustibles líquidos, gas combustible, solventes, pinturas y papel de revestimiento, etc.
3. Las chispas calientes o el metal caliente pueden atravesar grietas o fisuras, pasar a otros pisos o aberturas en la pared y ocasionar un fuego latente oculto en el piso de abajo. Asegúrese de que estas aberturas estén protegidas de las chispas y del metal caliente.
4. No suelde, corte ni realice trabajos con calor hasta que la pieza de trabajo se haya limpiado completamente, de manera que en ella no haya sustancias que ocasionen vapores tóxicos o inflamables. No realice trabajos con calor en contenedores cerrados, ya que podrían explotar.
5. Tenga a mano los equipos extintores de incendios para su uso inmediato, por ejemplo, una manguera de jardín, baldes con agua, baldes con arena o un extintor de incendios portátil. Asegúrese de estar capacitado para utilizar estos equipos.
6. No use los equipos fuera de los valores establecidos. Por ejemplo, un cable de soldadura con sobrecarga puede recalentarse y ocasionar peligro de incendio.
7. Al finalizar las operaciones, inspeccione el área de trabajo para asegurarse de que no haya chispas calientes ni metal caliente que pudiera ocasionar un incendio más tarde. Use sistemas de detección de incendios si es necesario.



¡PRECAUCIÓN!

Este producto está destinado únicamente a la soldadura por arco.

**¡PRECAUCIÓN!
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL**

Para obtener más información sobre las prácticas seguras correspondientes al equipo de corte y soldadura por arco eléctrico, solicite al proveedor una copia del documento "Precauciones y prácticas seguras para soldadura por arco, corte y ranurado", formulario 52-529.

Le recomendamos que lea las siguientes publicaciones:

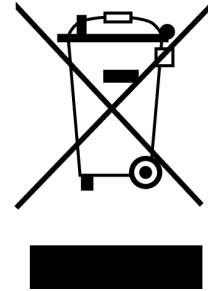
- EN 12941:1998/A2:2008
- EN 166:2002
- EN 175:1997
- EN 379:2003
- ANSI/ASC Z49.1
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

**¡NOTA!
Deseche los equipos electrónicos en la instalación de reciclaje.**

En cumplimiento con la normativa europea 2012/19/EC sobre cómo desechar los equipos eléctricos y electrónicos y su implementación de acuerdo con la legislación nacional, los equipos eléctricos y/o electrónicos que han alcanzado el fin de su vida útil se deben desechar en una instalación de reciclaje.

Como la persona responsable del equipo, es su responsabilidad obtener información sobre las estaciones de recolección aprobadas.

Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor de ESAB más cercano.



1.3 Instrucciones de seguridad para el sistema P APR

Utilice el sistema P APR de ESAB durante la soldadura en espacios confinados, siguiendo estrictamente este manual de instrucciones y las instrucciones incluidas con las caretas correspondientes.

No utilice la unidad:

- Cuando la unidad de ventilación esté apagada. Se espera poca o ninguna protección respiratoria. Puede ocurrir una rápida acumulación de dióxido de carbono y agotamiento del oxígeno en la unidad para la cabeza.
- En un ambiente que plantea un peligro inmediato para la salud o la higiene, que tiene menos del 19,5 % de contenido de oxígeno o que contiene sustancias desconocidas.
- En espacios confinados o cerrados tales como tanques, tuberías y canales.
- Cerca de llamas o chispas.
- En zonas con peligro de explosión.
- En zonas con vientos fuertes.
- Si la unidad de ventilación funciona mal.

Para asegurarse de que la unidad funciona correctamente:

- No altere ni modifique la unidad o el filtro de partículas de ninguna manera.
- No toque ninguna de las piezas móviles.
- No deje que entre agua u otros líquidos en la cámara del propulsor, el filtro o el compartimiento de la batería.

Asegúrese de que:

- Las piezas móviles del ventilador no estén bloqueadas y que puedan moverse libremente.
- La careta equipada con aire aprobada y la funda asociada encajen perfectamente. La eficiencia del sistema solo es suficiente en este caso. El factor protector del sistema completo se reduce si no se coloca correctamente el sello de la cabeza; por ejemplo, si hay cabellos largos o vello facial en la línea de sellado.
- La unidad de ventilación esté posicionada de forma que minimice el riesgo de que la manguera de la careta equipada con aire se atasque durante el uso.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- En elevaciones superiores a 5000' (1500 metros), el PAPR proporcionará una reducción de la presión atmosférica de, al menos, el 5 %, y los efectos aumentarán a medida que aumente la elevación.

Abandone inmediatamente el área contaminada y busque ayuda médica si ocurre lo siguiente:

- Suena la alarma de caudal mínimo diseñado por el fabricante (MMDF, por sus siglas en inglés).
- La respiración se vuelve difícil.
- Se presentan mareos o angustia.
- Se daña alguna parte del sistema.
- Disminuye o se detiene el flujo de aire hacia la sección de la cabeza.
- Se puede oler o sentir el sabor del contaminante dentro de la sección de la cabeza.
- En el caso improbable de que se produzca una reacción alérgica a los materiales de la careta de aire.

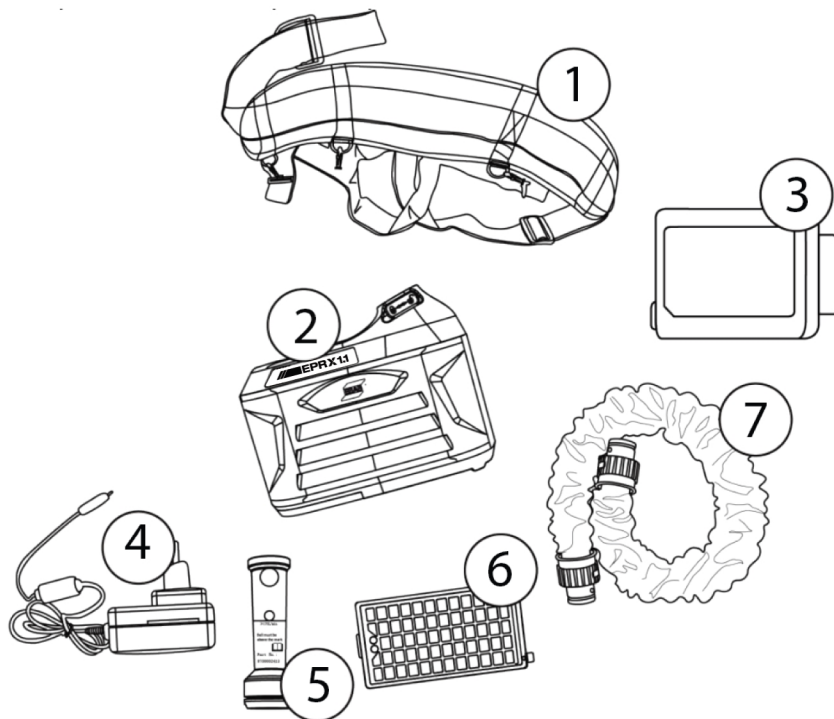
2 INTRODUCCIÓN

El **EPR-X1.1** es un respirador purificador de aire motorizado diseñado solamente para su uso con caretas de soldadura equipadas con aire ESAB: Sentinel A60; Sentinel A50; Savage A50LUX; Savage A40; G40; G50; G30; F20.

ESAB cuenta con una gran variedad de accesorios de soldadura y equipos de protección personal a la venta. Para obtener información relacionada con pedidos, comuníquese con su distribuidor local de ESAB o visite nuestro sitio web.

2.1 Equipo

El respirador con purificador de aire motorizado se suministra con los siguientes elementos:



- | | |
|---|---|
| 1. Correa de cintura y arnés para hombros | 5. El indicador de flujo de aire |
| 2. Conjunto del ventilador EPR-X1.1 | 6. Conjunto de filtro HEPA principal (incluye prefiltro y supresor de chispas; no se muestra en la ilustración) |
| 3. Batería recargable de iones de litio | 7. El tubo, su tela ignífuga y ambos accesorios de los extremos |
| 4. Cargador de batería | |

Si alguno de los componentes no está incluido en el kit, comuníquese inmediatamente con ESAB.

2.2 Explicación del marcado

Dispositivo de filtrado motorizado

- EN 12941:1998 Dispositivos de protección respiratoria- Dispositivos de filtración motorizados con careta o capucha - Requisitos, prueba, marcado.
- Clasificación TH3 P R (SL) de la unidad. "TH3" define el nivel de protección, "P R" indica el tipo de filtro ("P"= filtro de partículas, "R"= tipo reutilizable de filtros de partículas) y "SL" indica que el filtro se ha analizado frente a partículas de material líquido y sólido.

Indicador de advertencia

Este PAPR EPR-X1.1 cuenta con una función de alarma de vibración y sonido. Cada cuadrícula representa un período de 100 ms. El gris es el pitido y la cuadrícula en blanco es un período silencioso. Si varias cuadrículas continuas se encuentran en gris, hay un pitido continuo. Por ejemplo, cuando la corriente está sobrecargada, el sistema emite un pitido corto, luego, un pitido corto y, finalmente, un pitido largo.

100 ms por cuadrícula											
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Instale la batería	X										
Encienda el sistema	X										
Cambie la velocidad del flujo de aire	X										
Apague el sistema	X	X	X	X	X						
Sobrecarga de corriente	X		X		X	X	X	X	X		
Atasco de la salida de aire	X		X	X	X	X	X				
Recalentamiento	X		X		X		X	X	X	X	X
Batería baja	X		X								
Atasco del filtro	X		X		X						

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones (largo × ancho × alto)	210 × 169 × 78 mm
Peso	Unidad completa <1,2 kg
Filtro de partículas	1 × TH3 P R SL
Filtro de combinación A1B1E1 P3	Disponible por separado
Flujo de aire	Flujo mínimo del diseño del fabricante: 170 L/min Flujo de aire: Nivel 1: >170 L/min Nivel 2: 190 L/min Nivel 3: 210 L/min
Nivel de ruido	Máx. 75 dBA
Rango de temperatura de funcionamiento	De 23°F a 131°F (de -5°C a 55°C)
Rango de temperatura de almacenamiento	De 14°F a 131°F (de -10°C a 55°C)
Tipo de batería	Batería recargable de iones de litio de 4000 mAh
Tiempo esperado de funcionamiento de la batería	Nivel 1 > 10 h Nivel 2 > 8 h Nivel 3 > 6 h
Tiempo de carga de la batería	3,5 horas
Duración de la batería	500 cargas (el tiempo de funcionamiento depende del caudal de aire y la carga del filtro)
Luz LED	Nivel de flujo de aire Capacidad de la batería Estado del filtro

4 INSTALACIÓN

4.1 Instalación y reemplazo del filtro

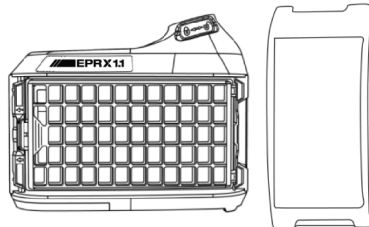
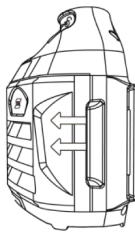
Si el filtro o prefiltro está mojado o muy cargado con partículas o dañado, debe reemplazarse.



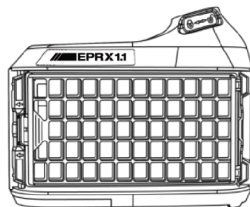
¡NOTA!

Nunca intente limpiar el filtro por ningún medio, ya que puede dañar el medio filtrante fácilmente. El prefiltro debe estar intacto sin rasgaduras ni cortes.

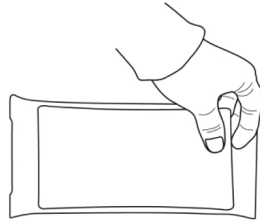
1) Abra y retire la cubierta del filtro.



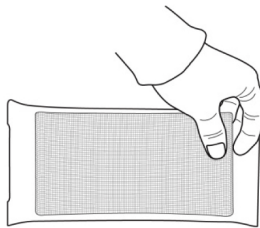
2) Retire el filtro usado presionando el pestillo del filtro y levantándolo de la cubierta.



3) Retire el prefiltro.



4) Limpie el supresor de chispas si es necesario.



5) Instale un filtro nuevo invirtiendo las acciones en los pasos 2 y 3.

4.2 Instalación y carga de la batería



¡PRECAUCIÓN!

El cargador no debe utilizarse para únicamente el fin para el que fue diseñado. No cargue la batería en una zona potencialmente explosiva. El cargador solo debe utilizarse en interiores.



¡NOTA!

La batería está parcialmente cargada cuando se entrega. Se recomienda cargar las baterías al 100 % antes del primer uso y en cada uso.

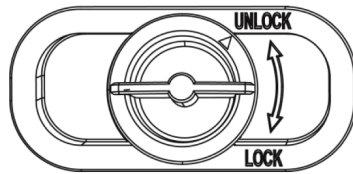
El tiempo de carga es de 3 a 4 horas.

El cargador regula la carga de manera automática, una vez que la batería esté completamente cargada, la mantendrá en un 100 % (carga flotante).

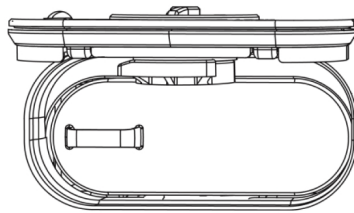
La batería se descargará automáticamente después de largos períodos de almacenamiento. Siempre cargue la batería si el dispositivo se almacenó durante más de 15 días. Cuando la batería sea nueva o se haya almacenado durante más de 3 meses, cárguela y descárguela al menos dos veces seguidas para reanudar la capacidad de carga nominal.

4 INSTALACIÓN

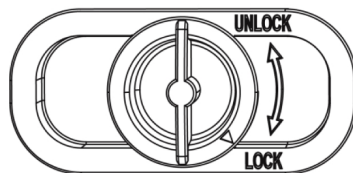
- 1) Gire la perilla de la cubierta del compartimiento de la batería a la posición de UNLOCK (Desbloqueo) y tire de la cubierta del compartimiento de la batería hacia afuera.



- 2) Inserte la batería en su compartimiento.



- 3) Cierre la cobertura del compartimiento de la batería y gire la perilla a la posición de LOCK (Bloqueo)



- 4) Saque la batería de su compartimiento y cárguela.



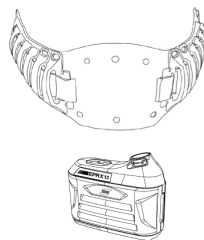
Carga de la batería

- 1) Extraiga la batería de su compartimiento.
- 2) Conecte la batería al cargador mediante la entrada ubicada en la parte superior de la batería.

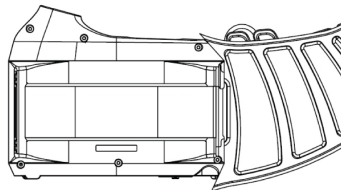
- 3) Conecte el cargador a la fuente de alimentación principal.
- 4) El estado de carga se muestra mediante un indicador LED rojo en el cargador de la fuente de alimentación principal.
- 5) Una vez que la carga haya terminado, se activa la carga flotante: la luz LED roja se apaga y se enciende una luz LED verde.
- 6) Desconecte el cargador de la toma de corriente (no lo mantenga conectado a la fuente de alimentación principal si no está en uso).

4.3 Instalación del sistema respiratorio en la correa

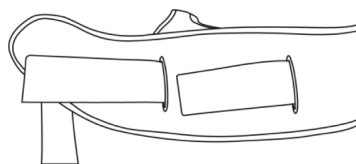
- 1) Coloque la correa y la unidad PAPR en la posición correcta.



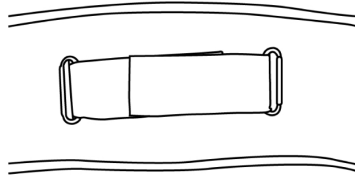
- 2) Desbloquee el cierre de gancho y bucle y páselo a través de las presillas de la correa del conjunto del ventilador.



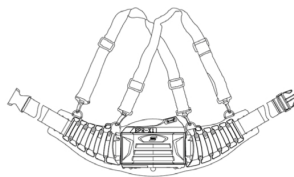
- 3) Pase la correa de sujeción a través del espacio de la correa.



- 4) Coloque el cierre de gancho y bucle en la correa.



- 5) Conecte el arnés a los cuatro anillos plásticos de la correa.

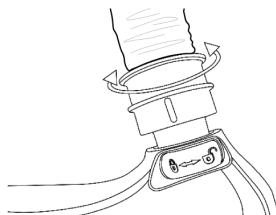


4.4 Conexión del tubo

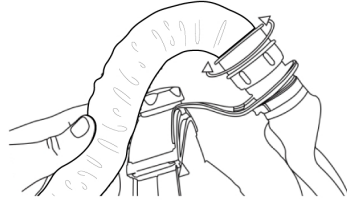
- 1) Instale el manguito de protección contra incendios sobre la manguera.



- 2) Conecte el tubo de aire al sistema respiratorio y gírelo hacia la derecha para bloquear su posición.



- 3) Conecte el otro extremo del tubo a la correa de ajuste de la misma manera.



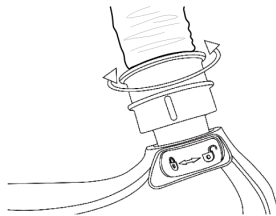
¡NOTA!

Compruebe que el tubo respiratorio esté conectado de forma segura. Si el tubo está roto, reemplácelo.

4.5 Prueba del flujo de aire

El flujo de aire se debe probar antes de su uso. Si la bola no puede alcanzar el nivel de flujo mínimo, no utilice el sistema. Cambie el filtro o la batería y vuelva a probar el flujo de aire.

- 1) Conecte el tubo de respiración a la unidad de ventilación y gírelo hacia la derecha para bloquearlo.

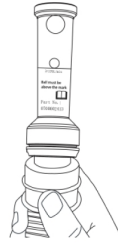


- 2) Inserte el indicador de flujo en la punta del tubo.

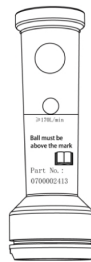


4 INSTALACIÓN

- 3) Presione el botón ON (Encendido) y mantenga el tubo en posición vertical a la altura de los ojos.



- 4) El flujo de aire es suficiente si la bola alcanza el nivel de flujo mínimo O.



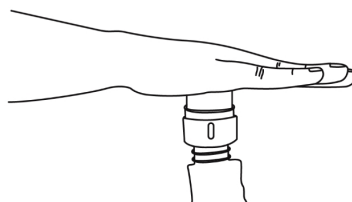
4.6 Prueba de la alarma de flujo de aire

Si la alarma no funciona, repare o cambie el sistema respiratorio.

- 1) Retire el tubo del casco y presione el botón ON (Encendido).



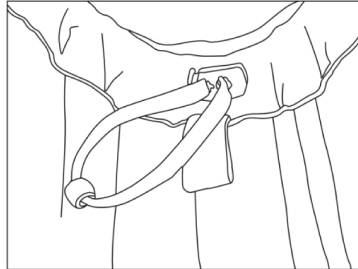
- 2) Cubra la salida de aire con la mano y espere aproximadamente 45 segundos.



4.7 Instalación del sello facial

El sello facial debe estar colocado correctamente; de lo contrario, el factor de protección será incorrecto.

- 1) Ajuste la hermeticidad del sello facial y colóquelo en la parte superior de la cabeza.



- 2) Ajuste la correa a una tensión adecuada (empuje y gire a la izquierda para aflojar, gire a la derecha para apretar).



5 FUNCIONAMIENTO

Las normas generales de seguridad para el manejo del equipo se pueden encontrar en el capítulo "SEGURIDAD" de este manual. Léalo atentamente antes de comenzar a utilizar el equipo.



¡NOTA!

Los usuarios de este dispositivo respiratorio deben estar debidamente informados acerca de su uso correcto.



¡NOTA!

El sistema respiratorio debe operarse en la gama de temperatura de -5 °C a +55 °C y una humedad relativa inferior al 90 %.

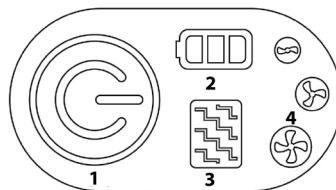
Antes de cada uso:

- Inspeccione el sistema respiratorio en busca de daños y verifique que funcione correctamente.
- Analice el flujo de aire con el medidor de prueba de flujo de aire incluido para verificar que proporcione un volumen de aire adecuado.

Lleve puesto continuamente el sistema respiratorio y no se quite la careta ni apague la unidad de filtro de aire hasta que se salga de la zona contaminada. De lo contrario, existe el riesgo de una alta concentración de CO₂ y el nivel de oxígeno en la careta disminuirá, lo que dará como resultado poca o ninguna protección.

Si no está seguro de la concentración de contaminación o del rendimiento del equipo, consulte a un ingeniero de seguridad industrial o a un administrador de EHS.

5.1 Botones e indicadores



- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Botón de ENCENDIDO/APAGADO. | 3. Condición del filtro |
| 2. Estado de la batería | 4. Nivel de flujo de aire* |



¡NOTA!

* El flujo de aire se limita a la velocidad **más baja** del ventilador cuando se utiliza el EPR-X1.1 con el filtro de combinación opcional A1B1E1 P3 (disponible por separado).

5.2 Funcionalidad

Funcionamiento

Mantenga presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante tres segundos.

Encienda el dispositivo y presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO una vez más.

Encienda el dispositivo y, luego, presione dos veces el botón de ENCENDIDO/APAGADO.

Encienda el dispositivo y, luego, presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO tres veces.

Resultado

El dispositivo se enciende/apaga. El flujo de aire está en el nivel 1 (~170L/min).

El flujo de aire está en el nivel 2 (~190L/min).

El flujo de aire está en el nivel 3 (~210L/min).

El flujo de aire se revierte al nivel 1 (~170L/min).

6 MANTENIMIENTO



¡NOTA!

El mantenimiento regular es muy importante para un funcionamiento seguro y confiable.

Revise el equipo diariamente y compruebe siempre si se produce alguna señal de falla; asegúrese de lo siguiente:

- Se cambie el filtro si está roto o si está bloqueado y no proporciona suficiente flujo de aire.
- Se cambie el tubo de respiración si se rompe o tiene grietas.
- La batería se carga cuando suena la alarma de batería baja.
- Las superficies externas están limpias. Utilizar un paño suave para limpiar, no utilice agua ni otros líquidos.
- El prefiltro se reemplaza cuando se reemplaza el filtro principal.

6.1 Almacenamiento

El sistema respiratorio debe almacenarse en un área seca y limpia, en un rango de temperatura de - 10 a + 55 °C y en una humedad relativa inferior al 90 %. Si el equipo se almacena a una temperatura inferior a 0 °C, se debe permitir que la batería se caliente para alcanzar su capacidad completa.

El equipo debe estar protegido del polvo, las partículas y otros contaminantes.

Si el equipo no se utiliza durante mucho tiempo, la batería debe cargarse completamente, retirarse de la unidad del sistema respiratorio y almacenarse por separado.

Transporte el equipo con la caja de empaque original y lejos de la luz solar directa.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar a un técnico de servicio autorizado, efectúe las siguientes comprobaciones.

Tipo de falla	Causa posible	Acción correctiva
El indicador de nivel de flujo de aire parpadea y suena la alarma	El motor está atascado	Compruebe y elimine la obstrucción física y reinicie el sistema. Vuelva al distribuidor si el problema continúa
	El motor está dañado	
	Falla de la estructura del ventilador causada por la fuerza exterior	
	Falla del circuito	
El nivel de flujo de aire solo está disponible en la configuración de velocidad más baja	El filtro A1B1E1 P3 está instalado	Ninguna. Esta operación es normal cuando se utiliza el filtro de combinación A1B1E1 P3
El estado del indicador de la batería parpadea en rojo y suena la alarma	Batería baja	Cargue la batería
El indicador de estado del filtro parpadea y suena la alarma	Filtro bloqueado	Elimine la obstrucción y cambie el filtro
	Tubo bloqueado	Limpie el tubo
El estado del indicador de la batería parpadea en verde y suena la alarma	Alta temperatura de la batería	Apague la unidad y deje que se enfríe
No hay flujo de aire ni alarma.	No hay energía	Cargue la batería
	El contacto de la batería está dañado	Revise el contacto de la batería
El tiempo de funcionamiento de la batería es demasiado corto.	La batería no está completamente cargada	Cargue la batería
	Filtro bloqueado	Elimine la obstrucción y cambie el filtro
	La batería está dañada	Reemplace la batería
El suministro de aire a la capucha tiene un olor inusual.		Deje la zona actual inmediatamente.
	Filtro roto	Reemplace el filtro
	Tubo roto	Reemplace el tubo
	Careta ADF rota	Reemplace la careta ADF
Suministra aire insuficiente a la capucha.	Tubo de respiración roto	Revise la conexión del tubo a la capucha y al sistema respiratorio
	Tubo de respiración roto	Reemplace el tubo de respiración
	El filtro está bloqueado	Elimine la obstrucción y cambie el filtro

8 PEDIDOS DE REPUESTOS



¡PRECAUCIÓN!

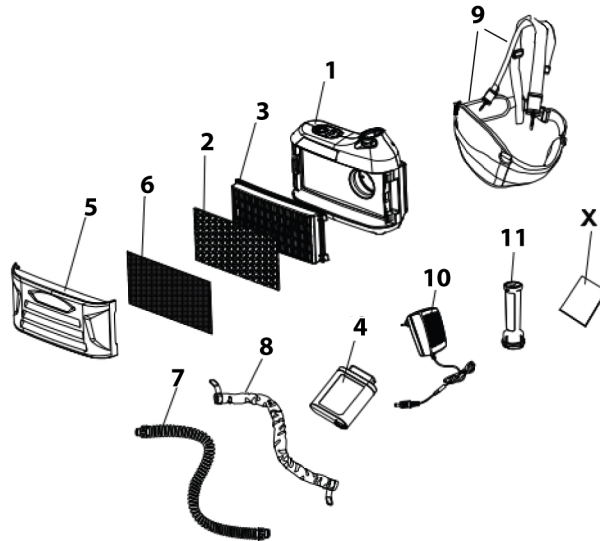
Las reparaciones y los trabajos eléctricos deben ser realizados por un técnico del servicio autorizado de ESAB. Utilice solo piezas usadas y repuestos originales ESAB.

El EPR-X1.1 se diseñó y probó de acuerdo con los requisitos de la regulación de EEP **2016/425** y la norma europea **EN 12941: 1998+A2:2008 clase TH3 P R S L**. El EPR-X1.1 está diseñado para proporcionar un suministro de aire filtrado a través de un tubo de respiración hacia una careta o una capucha. El equipo puede utilizarse en cualquier entorno que requiera un dispositivo de protección respiratoria de clase TH3P. Protege contra la contaminación por partículas. Al finalizar el trabajo de servicio de mantenimiento o reparación, es responsabilidad de las personas que realizan el trabajo garantizar que el producto sigue cumpliendo con los requisitos de los estándares anteriores. Estructura notificada de Módulo B: Vyzkumny ustav bezpecnosti prace, v. v. i., Jeruzalemska 1283/9,, 110 00 Praga 1, República Checa (número de estructura notificado 1024)

Las piezas de repuesto y de desgaste se pueden solicitar a través del distribuidor de ESAB más cercano. Consulte [esab.com](https://www.esab.com). Al realizar el pedido, detalle el tipo de producto, número de serie, designación y número de repuesto de acuerdo con la lista de repuestos. Esto facilita el envío y garantiza la correcta entrega.

9 ANEXO

9.1 PIEZAS DE REPUESTOS



Item	Ordering no.	Denomination
	0700500920	EPR-X1.1 PAPR system
1	0700500921	EPR-X1.1 PAPR blower unit
2	0700500902	EPR-X1.1 PAPR pre-filter
3	0700500903	EPR-X1.1 PAPR P3 filter
4	0700500904	EPR-X1.1 PAPR battery
5	0700500905	EPR-X1.1 PAPR filter cover
6	0700500906	EPR-X1.1 PAPR spark arrestor
7	0700500907	EPR-X1.1 PAPR breathing tube
8	0700500908	EPR-X1.1 PAPR FR fabric tube cover
9	0700500909	EPR-X1.1 PAPR waist and shoulder harness
10	0700500910	EPR-X1.1 PAPR universal battery charger
11	0700002413	EPR-X1.1 PAPR air flow tester
	0700500914	EPR-X1.1 A1B1E1 P3 combined filter (optional)



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB
Lindholmsallén 9
Casilla 8004
402 77 Gotemburgo
Suecia
Teléfono +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation
2800 Airport Road
Denton, TX 76207
EE. UU.
Teléfono +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd
322 High Holborn
WC1V 7PB
Londres, Gran Bretaña
Teléfono +44 (0) 1992 768515

Para obtener información de contacto, visite <http://esab.com>

manuals.esab.com

